

[ENGLISH](#)

[FRENCH](#) (official translation)

[SPANISH](#) (official translation)

[PORTUGUESE](#) (official translation)

ENGLISH

Statement from the Global Alliance of Territorial Communities, representing 35 million people living in forest territories from 24 countries in Asia, Africa, and Latin America, to the Global Climate Community Ahead of COP27 in Egypt

On the eve of a global climate conference in Sharm el Sheik, we are grateful that the United Nations and its member states have finally begun to reference the contributions of Indigenous peoples and local communities as fundamental to the survival of the natural world.

But the planet and its peoples are in crisis, and pretty words are far from enough. We are here to demand specific action to protect our rights as the only path to protect ecosystems that are urgently needed to combat climate change, biodiversity loss and the emergence of future pandemics.

We are here to open dialogue and collaboration routes with governments, multilateral organizations and donors. Indigenous Peoples and Local Communities are sitting at the decision making tables and standing on the territories, but we need people to listen and build with us.

In practice, COP26 negotiators failed to translate their words into concrete commitments that would ensure that we—as Indigenous peoples and local communities—are given the central role we deserve in deciding how best to conserve our tropical forests and other ecosystems we manage better than other landowners, public and private.

Despite growing [recognition](#) of our outsized role as guardians of nature, relevant national laws in our countries are either weak or non-existent, exposing us to dangers that continue unabated. We are murdered and jailed for defending our lands, and every two days one of our leaders is killed. While our governments negotiate at the COP in Sharm el Sheik, an estimated 14 Indigenous defenders will be murdered for protecting Mother Earth.

If that wasn't enough, some of the solutions countries are bringing to the table also threaten to harm our peoples and the biodiverse forests they protect across the globe. A [new study](#) released today by the University of Melbourne's Climate Futures calculates that countries collectively need a total of 1.2 billion hectares of land to fulfill the promises laid out in their official climate plans. Their dangerous overreliance on land-based methods to capture carbon would gobble up much of our ancestral lands, which we desperately need for food production and nature protection. Simply put, we cannot plant trees to escape climate disaster, there is not

enough land. Instead, we need to protect and restore existing forests, and you can only do that with us.

An overwhelming [body of evidence](#) proves that ecosystems thrive and nature is in balance, where Indigenous peoples and local communities have secure tenure to their traditional lands. Scientists who warned the world in 2019 that one million species are at risk of extinction; now say that the sustainable use of wild species requires strengthening the land rights of Indigenous peoples and drawing on our wisdom.

Despite enormous efforts from allies to the cause of Indigenous peoples and local communities, little funding actually reaches our communities: [less than 1%](#) of all funds meant to protect the environment. Long established bureaucratic systems and beliefs about our capacities prevent us from accessing climate funds that we are capable of managing for the benefit of all. We are the guardians of humanity's future and require all available support to keep hope for tomorrow alive.

If you don't believe in our word and the ancestral connection we have with the earth, believe the scientist. Through this statement we seek to reveal the full weight of the evidence that supports our quest for land rights and for scaling up investments in our proposals and in our systems of governance. Many researchers are calling on world leaders to give us more rights and support, but we are not seeing decision makers and politicians galvanize around such promising findings. This is our call to action too.

The evidence suggests that the future of all humanity is at stake, every day we are closer to the tipping point. We stand on this precipice knowing that at least 30% of the global plan for addressing climate change depends on us preventing the destruction of ecosystems, and we need to see this reflected in every national plan.

In the words of the [IPCC](#), stated with “very high confidence” in a 2022 report and cited in the new global study released today: “Supporting Indigenous self determination, recognizing Indigenous Peoples’ rights, and supporting Indigenous knowledge-based adaptation is critical to reducing climate change risks and effective adaptation.”

As of today, proposals for investing in climate solutions, including the plan for a global climate market, are putting at risk primary forests and the Indigenous peoples and local communities on the frontlines of a battle against powerful political and economic forces that endanger the planet and all its peoples. Remember, you cannot protect the forests without protecting our rights, it's our home. We live there every day and have the most privileged knowledge of it.

The research released today warns that national plans for advancing the Paris climate goals ignore the need to protect the primary forests that represent 30 percent of the solution for addressing the climate crisis. The authors also reinforce the conclusions of scientists who study the causes of pandemic risk, biodiversity loss, and the deforestation that fuels climate change,

Across all these fields of scientific inquiry, the contributions of Indigenous peoples and local communities, our traditional knowledge, and recognition of our land rights are cited as solutions. So we call for politicians, funders, decision-makers, journalists and advisors to listen to science. There is plenty of evidence and studies to show that working with indigenous peoples and local communities is the only path forward to keep hope alive for humanity's tomorrow.

FRENCH

Déclaration de la GATC en amont de la COP-27

À la veille d'une conférence mondiale sur le climat à Charm el Cheik, nous nous réjouissons que les Nations Unies et ses États membres aient enfin commencé à considérer que les contributions des peuples autochtones et des communautés locales sont fondamentales pour la survie du monde naturel.

Mais la planète et ses habitants sont en crise, et les belles paroles sont loin de suffire. Nous sommes ici pour exiger des actions précises pour protéger nos droits, car c'est le seul moyen de protéger les écosystèmes dont nous avons besoin de toute urgence pour lutter contre le changement climatique, la perte de biodiversité et l'émergence de futures pandémies.

Nous sommes ici pour ouvrir des canaux de dialogue et de collaboration avec les gouvernements, les organisations multilatérales et les donateurs. Les peuples autochtones et les communautés locales sont assis aux tables de décision et debout dans les territoires, mais nous avons besoin que les gens nous écoutent et construisent avec nous.

En pratique, les négociateurs de la COP26 n'ont pas réussi à traduire leurs paroles en engagements concrets qui garantiraient que nous – peuples autochtones et communautés locales – ayons le rôle central que nous méritons pour décider de la meilleure façon de conserver nos forêts tropicales et d'autres écosystèmes que nous gérons mieux que les autres propriétaires fonciers, qu'ils soient publics ou privés.

Bien que notre rôle de gardiens de la nature soit de plus en [plus reconnu](#), les lois nationales en la matière sont faibles ou inexistantes dans nos pays, ce qui nous expose à des dangers qui perdurent. Certains d'entre nous sont assassinés et emprisonnés pour avoir défendu nos terres, et tous les deux jours, un de nos dirigeants est tué. Pendant que nos gouvernements négocient à la COP de Charm el Cheikh, on estime que 14 défenseurs des droits autochtones seront assassinés pour avoir protégé la Terre Mère.

Comme si cela ne suffisait pas, certaines des solutions proposées par les pays menacent de nuire à nos peuples et aux forêts riches en biodiversité qu'ils protègent dans le monde entier. Selon une [nouvelle étude](#) publiée aujourd'hui par l'initiative Melbourne Climate Futures de l'université de Melbourne, les pays ont collectivement besoin d'un total de 1,2 milliard d'hectares de terres pour tenir les promesses énoncées dans leurs plans climatiques officiels. Leur dangereuse dépendance à l'égard des méthodes de capture du carbone par le sol engloutirait

une grande partie de nos terres ancestrales, dont nous avons désespérément besoin pour la production alimentaire et la protection de la nature. En clair, nous ne pouvons pas planter des arbres pour échapper à la catastrophe climatique, il n'y a pas assez de terres. Au lieu de cela, nous devons protéger et restaurer les forêts existantes, et vous ne pouvez le faire qu'avec nous.

Un nombre [écrasant de données](#) démontrent que les écosystèmes prospèrent et que l'équilibre naturel est maintenu là où les peuples autochtones et les communautés locales disposent de droits fonciers garantis sur leurs terres traditionnelles. Les chercheurs qui, en 2019, ont averti le monde qu'un million d'espèces étaient menacées d'extinction, affirment aujourd'hui que l'utilisation durable des espèces sauvages nécessite de renforcer les droits fonciers des peuples autochtones et de faire appel à leur sagesse.

Malgré les efforts considérables déployés par les alliés de la cause des peuples autochtones et des communautés locales, peu de fonds parviennent réellement à nos communautés : [moins de 1 %](#) de tous les fonds destinés à protéger l'environnement. Des préjugés sur nos capacités et des systèmes bureaucratiques établis de longue date nous empêchent d'accéder aux fonds climatiques que nous sommes capables de gérer au profit de tous. Nous sommes les gardiens de l'avenir de l'humanité et nous avons besoin de tout le soutien disponible pour garder espoir en l'avenir.

Si vous ne croyez pas en notre parole et au lien ancestral que nous avons avec la terre, croyez les chercheurs. Par cette déclaration, nous cherchons à faire apparaître tout le poids des données qui justifient notre quête de droits fonciers et l'augmentation des investissements dans nos propositions et dans nos systèmes de gouvernance. De nombreux chercheurs appellent les dirigeants mondiaux à nous accorder plus de droits et de soutien, mais nous ne voyons pas les décideurs et les politiciens se mobiliser autour de résultats aussi prometteurs. C'est pourquoi nous lançons aussi un appel à l'action.

Les preuves suggèrent que c'est l'avenir de toute l'humanité qui est en jeu, chaque jour nous rapprochant un peu plus du point de basculement. Nous nous tenons au bord de ce précipice en sachant qu'au moins 30 % du plan mondial de lutte contre le changement climatique dépend de notre capacité à empêcher la destruction des écosystèmes, et cela doit se traduire dans chaque plan national.

Pour reprendre [les mots du GIEC](#), énoncés avec un « degré de confiance très élevé » dans un rapport de 2022 et cités dans la nouvelle étude mondiale publiée aujourd'hui : « Il est essentiel de soutenir l'autodétermination des peuples autochtones, de reconnaître les droits des peuples autochtones et de soutenir l'adaptation fondée sur le savoir autochtone si nous voulons réduire les risques liés au changement climatique et nous y adapter efficacement. »

Dès aujourd'hui, les propositions d'investissement dans les solutions climatiques, notamment le plan pour un marché mondial du climat, mettent en danger les forêts primaires et placent les peuples autochtones et les communautés locales en première ligne d'une bataille contre de puissantes forces politiques et économiques qui mettent en danger la planète et tous ses peuples. N'oubliez pas que vous ne pouvez pas protéger les forêts sans protéger nos droits,

c'est notre maison, nous y vivons tous les jours et nous en avons la connaissance la plus privilégiée.

L'étude publiée aujourd'hui met en garde contre le fait que les plans nationaux visant à faire progresser les objectifs climatiques de Paris ignorent la nécessité de protéger les forêts primaires qui représentent 30 % de la solution pour faire face à la crise climatique. Les auteurs appuient également les conclusions des scientifiques qui étudient les causes du risque de pandémie, de la perte de biodiversité et de la déforestation qui alimente le changement climatique.

Dans tous ces domaines de recherche scientifique, les contributions des peuples autochtones et des communautés locales, nos connaissances traditionnelles et la reconnaissance de nos droits fonciers sont considérés comme des solutions. Nous demandons donc aux politiciens, aux bailleurs de fonds, aux décideurs, aux journalistes et aux conseillers d'écouter la science. De nombreuses preuves et études montrent que la collaboration avec les peuples autochtones et les communautés locales est la seule voie possible pour garder l'espoir en l'avenir de l'humanité.

SPANISH

Declaración de la Alianza Global de Comunidades Territoriales, que representa a 35 millones de personas que viven en territorios forestales de 24 países de Asia, África y América Latina, ante la Comunidad Climática Global antes de la COP27 en Egipto

En la antesala de la conferencia mundial sobre el clima en Sharm el Sheikh, agradecemos que las Naciones Unidas y sus Estados miembros hayan empezado por fin a mencionar las contribuciones de los pueblos indígenas y las comunidades locales como un aspecto fundamental para la supervivencia del mundo natural.

Pero el planeta y sus pueblos están en crisis, y las palabras bonitas están lejos de ser suficientes. Estamos aquí para exigir acciones concretas que protejan nuestros derechos como única vía para proteger con urgencia los ecosistemas tal como se necesita con el objetivo de combatir el cambio climático, la pérdida de biodiversidad y la aparición de futuras pandemias.

Estamos aquí para abrir vías de diálogo y colaboración con gobiernos, organismos multilaterales y donantes. Los pueblos indígenas y las comunidades locales estamos sentados en las mesas de toma de decisiones y de pie en los territorios, pero necesitamos que la gente nos escuche y construya con nosotros.

En la práctica, los negociadores de la COP26 no tradujeron sus palabras en compromisos concretos que garantizaran que nosotros —como pueblos indígenas y comunidades locales— tuviéramos el papel central que merecemos a la hora de decidir la mejor manera de conservar

nuestros bosques tropicales y demás ecosistemas que manejamos mejor que otros propietarios de tierras, públicos y privados.

A pesar de que cada vez se [reconoce más](#) nuestro papel de guardianes de la naturaleza, las legislaciones nacionales pertinentes son débiles o inexistentes en nuestros países, lo que nos expone a peligros que no cesan. Nos asesinan y encarcelan por defender nuestras tierras, y cada dos días matan a uno de nuestros líderes. Mientras nuestros gobiernos negocian en la COP de Sharm el Sheikh, se calcula que 14 defensores indígenas serán asesinados por proteger a la Madre Tierra.

Por si fuera poco, algunas de las soluciones que los países están poniendo sobre la mesa también amenazan con perjudicar a nuestros pueblos y a los bosques llenos de biodiversidad que protegemos en todo el mundo. Un [nuevo estudio](#) publicado hoy por el Melbourne Climate Futures de la Universidad de Melbourne calcula que los países necesitan, entre todos, un total de 1200 millones de hectáreas de tierra para cumplir las promesas plasmadas en sus planes climáticos oficiales. Esa peligrosa dependencia en métodos basados en la tierra para capturar carbono engulliría gran parte de nuestras tierras ancestrales, las mismas que necesitamos desesperadamente para la producción de alimentos y la protección de la naturaleza. Sencillamente, no podemos plantar árboles para escapar de la catástrofe climática, no hay suficiente tierra. En su lugar, necesitamos proteger y restaurar los bosques existentes, y eso solo se puede hacer con nosotros.

Un conjunto abrumador de [pruebas](#) demuestra que los ecosistemas prosperan y la naturaleza está en equilibrio cuando los pueblos indígenas y las comunidades locales tienen una tenencia segura de sus tierras tradicionales. Los científicos que advirtieron al mundo en el 2019 que un millón de especies están en riesgo de extinción ahora dicen que el uso sostenible de las especies silvestres requiere del fortalecimiento de los derechos territoriales de los pueblos indígenas y el aprovechamiento de nuestra sabiduría.

A pesar de los enormes esfuerzos de los aliados de la causa de los pueblos indígenas y las comunidades locales, son pocos los fondos que en efecto llegan a nuestras comunidades: [menos del 1 %](#) de todos los fondos destinados a proteger el medioambiente. Los sistemas burocráticos de larga data y las creencias sobre nuestras capacidades nos impiden acceder a los fondos climáticos que somos capaces de administrar en beneficio de todos. Somos los guardianes del futuro de la humanidad y necesitamos todo el apoyo que esté disponible para mantener viva la esperanza del mañana.

Si no creen en nuestra palabra y en la conexión ancestral que tenemos con la tierra, crean a los científicos. A través de esta declaración pretendemos dar a conocer el peso de todas las pruebas que avalan nuestra misión para obtener los derechos sobre la tierra y el aumento de la inversión en nuestras propuestas y en nuestros sistemas de gobernanza. Muchos investigadores piden a los líderes mundiales que nos otorguen más derechos y apoyo, pero no vemos que los responsables de la toma de decisiones y los políticos se movilicen en torno a hallazgos tan prometedores. Esto también es nuestro llamado a la acción.

La evidencia indica que el futuro de toda la humanidad está en juego, cada día estamos más cerca del punto de inflexión. Estamos en este precipicio sabiendo que al menos el 30 % del plan global para hacer frente al cambio climático depende de que evitemos la destrucción de los ecosistemas, y esto se tiene que ver reflejado en cada plan nacional.

En palabras del [IPCC](#), clasificadas como de “muy alta confianza” en un informe de 2022 y citadas en el nuevo estudio global publicado hoy: “El apoyo a la autodeterminación indígena, el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas y el apoyo a la adaptación basada en el conocimiento indígena son fundamentales para reducir los riesgos del cambio climático y lograr una adaptación eficaz (confianza muy alta)”.

Hoy en día, las propuestas para invertir en soluciones climáticas, incluido el plan para un mercado climático global, están poniendo en peligro los bosques primarios y a los pueblos indígenas y las comunidades locales que están en la primera línea de batalla luchando contra poderosas fuerzas políticas y económicas que ponen en peligro el planeta y a todos sus pueblos. Recuerden que no se puede proteger los bosques sin proteger nuestros derechos, ellos son nuestra casa, vivimos en ahí todos los días y tenemos el conocimiento más privilegiado acerca de ellos.

La investigación publicada hoy advierte que los planes nacionales para avanzar en los objetivos climáticos de París ignoran la necesidad de proteger los bosques primarios, que representa el 30 % de la solución para hacer frente a la crisis climática. Los autores también refuerzan las conclusiones de los científicos que estudian las causas del riesgo de pandemias, la pérdida de biodiversidad y la deforestación que alimenta el cambio climático,

En todos estos campos de la investigación científica, se mencionan las contribuciones de los pueblos indígenas y las comunidades locales, nuestros conocimientos tradicionales y el reconocimiento de nuestros derechos territoriales. Por eso pedimos a los políticos, financiadores, responsables de la toma de decisiones, periodistas y asesores que escuchen a la ciencia. Hay abundantes pruebas y estudios que demuestran que trabajar con los pueblos indígenas y las comunidades locales es el único camino para mantener viva la esperanza del mañana de la humanidad.

PORTUGUESE

Declaração da Aliança Global de Comunidades Territoriais, representando 35 milhões de pessoas que vivem em territórios florestais de 24 países da Ásia, África e América Latina, à Comunidade do Clima Global antes da COP27 no Egito

Às vésperas de uma conferência climática global em Sharm el Sheik, somos gratos pelas Nações Unidas e seus estados membros finalmente citarem as contribuições dos povos indígenas e comunidades locais como fundamentais para a sobrevivência do mundo natural.

Mas o planeta e seus povos estão em crise, e palavras de efeito estão longe de bastarem. Estamos presentes para exigir ações específicas para a defesa dos nossos direitos como o único caminho para proteger os ecossistemas, que são urgentemente necessários para combatermos as mudanças climáticas, a perda de biodiversidade e o surgimento de futuras pandemias.

Na prática, os negociadores da COP26 não conseguiram traduzir suas palavras em compromissos concretos que garantiriam que nós — como povos Indígenas e comunidades locais — tenhamos o papel central que merecemos na decisão de como conservar melhor nossas florestas tropicais e outros ecossistemas que gerenciamos melhor do que outros proprietários rurais, públicos e privados.

Apesar do crescente reconhecimento de nosso enorme papel como guardiões da natureza, as leis pertinentes em nossos países são frágeis ou inexistentes, deixando-nos expostos a perigos que continuam imperturbados. Somos assassinados e presos por defender nossas terras — a cada dois dias um de nossos líderes é morto. Enquanto nossos governos negociam na COP em Sharm el Sheik, estima-se que 14 defensores indígenas serão assassinados por proteger a Mãe Terra.

Se isso não bastasse, algumas das soluções que os países propõem também ameaçam prejudicar nossos povos e as florestas cheias de biodiversidade que eles protegem ao redor do mundo. Um novo estudo divulgado hoje pela Melbourne Climate Futures calcula que os países precisam, coletivamente, de um total de 1,2 bilhão de hectares de terras para cumprir as promessas estabelecidas em seus planos climáticos oficiais. Sua perigosa dependência de métodos terrestres para capturar o carbono consumiria grande parte de nossas terras ancestrais, das quais necessitamos desesperadamente para a produção de alimentos e a proteção da natureza. Em suma, não podemos plantar árvores para escapar do desastre climático, não há terras suficientes. Ao contrário, precisamos proteger e restaurar as florestas existentes, e só nós somos capazes disso.

Um corpo de evidências esmagador prova que os ecossistemas prosperam e a natureza vive em equilíbrio onde os povos Indígenas e as comunidades locais têm garantida a posse de suas terras tradicionais. Cientistas que alertaram o mundo em 2019 que um milhão de espécies estão em risco de extinção agora dizem que o uso sustentável de espécimes selvagens requer o fortalecimento dos direitos fundiários dos povos Indígenas e o recurso aos nossos saberes.

Apesar dos enormes esforços de aliados à causa dos povos Indígenas e comunidades locais, pouco financiamento chega às nossas comunidades: menos de 1% de todos os recursos destinados à proteção do meio ambiente. Sistemas burocráticos consolidados e convicções sobre nossas possibilidades nos impedem de acessar fundos climáticos que somos capazes de administrar em benefício de todos. Somos os guardiões do futuro da humanidade e exigimos todo apoio possível para manter viva a esperança pelo amanhã.

Se você não acredita em nossa palavra e na ligação ancestral que temos com a terra, acredite na ciência. Com esta declaração, buscamos revelar todo o peso das evidências que sustentam

nossa busca pelo direito à terra e pela ampliação dos investimentos em nossas propostas e em nossos sistemas de governança. Muitos pesquisadores exigem que as autoridades mundiais nos deem mais direitos e mais apoio, mas não estamos vendo os estímulos necessários, por parte dos tomadores de decisão e políticos, em torno de constatações tão promissoras. Esse também é o nosso chamado à ação.

As evidências sugerem que o futuro de toda a humanidade está em jogo, pois a cada dia estamos mais perto do ponto de inflexão. Estamos neste precipício, sabendo que pelo menos 30% do plano global de enfrentamento das mudanças climáticas depende de impedirmos a destruição de ecossistemas, e precisamos ver isso refletido em todos os planos nacionais.

Nas palavras do IPCC, consideradas de “alta confiança” em um relatório de 2022 e citadas no novo estudo global divulgado hoje: “Apoiar a autodeterminação Indígena, reconhecer os direitos dos povos Indígenas e apoiar a adaptação baseada nos saberes Indígenas é fundamental para reduzirmos os riscos das mudanças climáticas e para uma adaptação eficaz”.

A partir de hoje, as propostas de investimentos em soluções climáticas, entre elas o plano de um mercado climático global, estão pondo em risco as florestas primárias, e empurrando os povos Indígenas e comunidades locais para a linha de frente de uma batalha contra poderosas forças políticas e econômicas que ameaçam o planeta e todos os seus povos. Lembremos do seguinte: não podemos proteger as florestas sem protegermos nossos direitos. A floresta é nosso lar; é nesse ambiente que vivemos diariamente, e temos dele o saber mais privilegiado.

A pesquisa divulgada hoje alerta que os planos nacionais para o avanço das metas climáticas de Paris ignoram a necessidade de se proteger as florestas primárias, o que representa 30% da solução de enfrentamento da crise climática. Os autores também reforçam as conclusões de cientistas que estudam as causas do risco pandêmico, da perda de biodiversidade e do desmatamento que fomenta as mudanças climáticas.

Em todos esses campos de investigação científica, as contribuições dos povos Indígenas e de comunidades locais, nosso saber tradicional e o reconhecimento de nossos direitos à terra são citados como soluções. Por isso, pedimos que políticos, financiadores, tomadores de decisão, jornalistas e conselheiros ouçam a ciência. Há muitas evidências e estudos para comprovar que trabalhar com povos Indígenas e comunidades locais é o único caminho a seguir para mantermos viva a esperança pelo futuro da humanidade.